

CMR :

1 EGZEMPLARZ DLA NADAWCY
Copy for sender, Exemplar für den Absender

1 NADAWCA (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Sender (name, address, country)		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> CMR No </div> <small>NIŻSZY PRZEWOZ PODLEGA POSTANOWIENIOM KONWENCJI O UNOWIE MIĘDZYNARODOWEJ PRZEWOZU DROGOWYM TOWARÓW (CMR) BEZ WZGLĘDU NA JAKĄKOLWIEK PRZEWOZOWĄ KLASĘ.</small> <small>This carriage is subject, notwithstanding any clause in the contract, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).</small>																																																									
2 ODBIORCA (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Consignee (name, address, country)		16 PRZEWOZNIK (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Carrier (name, address, country)																																																									
3 MIEJSCE PRZEZNACZENIA (miejscowość, kraj) Place of delivery of the goods (place, country)		17 KOLEJNI PRZEWOZNIKI (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Successive carriers (name, address, country)																																																									
4 MIEJSCE I DATA ZAŁADOWANIA (miejscowość, kraj, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		18 ZASTRZEŻENIA I UWAGI PRZEWOZNIKA Carrier's reservations and observations																																																									
5 ZAŁĄCZONE DOKUMENTY Documents attached																																																											
6 CECHY I NUMERY Marks and Nos	7 ILOŚĆ SZTUK Number of packages	8 SPOSÓB OPAKOWANIA Method of packing	9 RODZAJ TOWARU Nature of the goods																																																								
10 NR STATYSTYCZNY Statistical number	11 WAGA BRUTTO W kg Gross weight in kg	12 OBJĘTOŚĆ W m³ Volume in m ³																																																									
KLASA Nr UN GP (ADR) Class Number PG (ADR)																																																											
13 INSTRUKCJE NADAWCY Sender's instructions		19 POSTANOWIENIA SPECJALNE Special agreements																																																									
14 POSTANOWIENIA ODNOŚNIE PRZEWOZNEGO Instruction as to payment carriage <input type="checkbox"/> PRZEWOZNE ZAPŁACONE / Carriage paid <input type="checkbox"/> PRZEWOZNE NIEOPLACONE / Carriage forward		<table border="1"> <thead> <tr> <th>DO ZAŁĄCZENIA</th> <th>NADAWCA</th> <th>WALUTA</th> <th>ODBIORCA</th> </tr> <tr> <th>To be paid by</th> <th>Sender</th> <th>Currency</th> <th>Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PRZEWOZNE</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>BONIFIKATY</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SALDO</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>DOPLATY</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplern, charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>KOSZTY DODATKOWE</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>RAZEM</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		DO ZAŁĄCZENIA	NADAWCA	WALUTA	ODBIORCA	To be paid by	Sender	Currency	Consignee	PRZEWOZNE				Carriage charges				BONIFIKATY				Deductions				SALDO				Balance				DOPLATY				Supplern, charges				KOSZTY DODATKOWE				Miscellaneous				RAZEM				Total to be paid			
DO ZAŁĄCZENIA	NADAWCA	WALUTA	ODBIORCA																																																								
To be paid by	Sender	Currency	Consignee																																																								
PRZEWOZNE																																																											
Carriage charges																																																											
BONIFIKATY																																																											
Deductions																																																											
SALDO																																																											
Balance																																																											
DOPLATY																																																											
Supplern, charges																																																											
KOSZTY DODATKOWE																																																											
Miscellaneous																																																											
RAZEM																																																											
Total to be paid																																																											
21 WYSTAWIONO W DNIA Established in on		15 ZAPŁATA/Cash on delivery																																																									
22		23																																																									
24 PRZESYŁKĘ OTRZYMANO Goods received MIEJSCOWOŚĆ DNIA Place on <small>PODPIS I STEMPEL NADAWCY</small> Signature and stamp of the sender		<small>PODPIS I STEMPEL PRZEWOZNIKA</small> Signature and stamp of the carrier <small>PODPIS I STEMPEL ODBIORCY</small> Signature and stamp of the consignee																																																									

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego/IRU.

Positions dans la CMR :

- ✚ **Champs 1-5** – Données de l'expéditeur et du destinataire, adresses de prise en charge et de livraison, information sur les pièces jointes éventuelles,
- ✚ **Champs 6-12** – Informations relatives au chargement ;
- ✚ **Champ 13** – Instructions de l'expéditeur relatives, par exemple, à la température lors du transport ou bien à l'obligation de stationner uniquement dans des parkings surveillés ;
- ✚ **Champs 16-17** – Partie relative au transporteur. Cachet du transporteur obligatoire au point 16, s'il y a d'autres transporteurs, les inscrire et apposer leurs cachets au point 17.
- ✚ **Champ 18** – notes du chauffeur concernant le chargement et justifications concernant, par exemple, l'impossibilité de compter les colis ;
- ✚ **Champ 22** – cachet ou signature de l'expéditeur de la marchandise ;
- ✚ **Champ 23** – signature du chauffeur et cachet du transporteur ;
- ✚ **Champ 24** – confirmation de réception du chargement. Cette partie de la lettre de voiture est très importante – c'est la confirmation de réception du chargement.